中華佛學學報第 07 期 (p501-612): (民國 83 年),臺北:中華佛學研究 所,<u>http://www.chibs.edu.tw</u> Chung-Hwa Buddhist Journal, No. 07, (1994) Taipei: The Chung-Hwa Institute of Buddhist Studies ISSN: 1017-7132

Wu-t'ai Shan 五臺

山 during the Early ChinDynasty 金

朝: The Testimony of Chu Pien 朱弁

Robert M.Gimello

The University of Arizona

p. 501

Summary

During the years 1127 to 1143, the Sung scholar, ambassador, and par

tiot Chu Pien 朱弁 (觀 如居士, d. 1144

- the great-uncle of Chu Hsi 朱熹) was held captive in Ta-t'ung 大同

by the Jurchen rulers of the Chin 金 Dynasty. Shortly before the end of his captivity he wrotean essay entitled T'ai-shan jui-ying chi 臺山瑞應 記 in which he described and commentedon a series of visions of Mañ juśorī witnesed at Wu-t'ai Shan by members of a Chin militaryforce. N ot long after this essay was written it was appended to the Hsu ch'ing-l iang chuan 續清涼傳, Chang Shang-ying's 張商英 (號: 無盡 居士 1043~1122) account of his miracle— filed pilgrimages to Wu-t'ai Shan s ome decades earlier (in 1088~1090). This article takesChu Pien's essa y as a focus for the discussion of two related topics:

First, the condition of Buddhism in the Wu-t' ai Shan region fro m the tenthcentury through the middle of the